

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке: немецкий  
язык

**Код модуля**  
1162832(1)

**Модуль**  
Практикум по культуре речевого общения на  
иностранном языке: немецкий язык

**Екатеринбург**

Оценочные материалы составлены автором(ами):

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Учурова Светлана Александровна	кандидат педагогических наук, доцент	Доцент	иностраннных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

В.В. Топорищева

**Авторы:**

- Учурова Светлана Александровна, Доцент, иностранных языков и перевода

**1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ** Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке: немецкий язык

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	6	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Зачет Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения	2
		Домашняя работа	2

**2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ** Практикум по культуре речевого общения на иностранном языке: немецкий язык

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 -Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия	З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия П-2 - Осуществлять поиск вариантов использования инструментов современных коммуникативных технологий для решения проблемных ситуаций академического и профессионального взаимодействия	Домашняя работа № 1 Зачет Практические/семинарские занятия Экзамен

	У-3 - Выбирать инструменты современных коммуникативных технологий для эффективного осуществления академического и профессионального взаимодействия	
УК-5 -Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности	Д-1 - Проявлять толерантность в процессе межкультурного взаимодействия З-1 - Формулировать этические и правовые нормы межкультурного взаимодействия и основные принципы организации деловых контактов с учетом национальных, социокультурных особенностей	Зачет Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения № 2 Практические/семинарские занятия Экзамен
ОПК-3 -Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня	П-1 - Разрабатывать учебно-методическую документацию для организации учебного процесса по преподаваемой дисциплине и корректировать ее с учетом требований, целей и условий обучения У-2 - Выбирать оптимальные методы и формы обучения с учетом целевой группы, целей обучения и уровня образовательной организации	Зачет Практические/семинарские занятия Экзамен
ПК-2 -Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения	З-2 - Знать основы общей теории и практики перевода, варианты и социолекты рабочих языков переводчика, профессиональную этику З-3 - Знать терминологию и предметную область перевода и текстов в объеме, необходимом для осуществления качественного перевода П-4 - Осуществлять межъязыковой и межкультурный перевод, в т.ч. письменно У-2 - Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения, переводить устно и быстро переходить с одного языка на другой	Домашняя работа № 1 Зачет Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения № 1 Практические/семинарские занятия Экзамен

	У-3 - Переводить с одного языка на другой письменно, подготавливать аннотации и рефераты иностранной литературы, находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием	
ПК-5 -Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка	З-1 - Знать основы делового общения и правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах П-3 - Осуществлять устный межъязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере У-1 - Осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком, ситуативно применять знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур иноязычных культурах У-3 - Осуществлять адаптацию текста на переводящем языке в соответствии с культурными особенностями определенного региона У-6 - Переводить с одного языка на другой, профессионально оценивать качество перевода, разрабатывать типовые алгоритмы технологических процессов и условий взаимодействия исполнителей перевода	Домашняя работа № 2 Зачет Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения № 2 Практические/семинарские занятия Экзамен

### **3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)**

#### **3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине**

<b>1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по лекциям – <b>нет</b> Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>		
<b>2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1</b>		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа 1</i>	3,2	50
<i>контрольная работа 1</i>	3,3	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – <b>0.5</b>		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – <b>зачет</b> Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – <b>0.5</b>		
<b>3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – <b>не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – <b>нет</b> Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – <b>не предусмотрено</b>		
<b>4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям – <b>не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям – <b>нет</b> Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – <b>не предусмотрено</b>		

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– <b>не предусмотрено</b>		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – <b>не предусмотрено</b>		

### 3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

2. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – <b>не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по лекциям – <b>нет</b>		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – <b>1</b>		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа 2</i>	4,2	50
<i>контрольная работа 2</i>	4,3	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– <b>0.5</b>		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям– <b>экзамен</b>		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– <b>0.5</b>		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – <b>не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям - <b>не предусмотрено</b>		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – <b>нет</b>		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – <b>не предусмотрено</b>		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий – <b>не предусмотрено</b>		

Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

## 4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

### Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.



4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

**Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням**

<b>Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)</b>				
<b>№ п/п</b>	<b>Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)</b>	<b>Шкала оценивания</b>		
		<b>Традиционная характеристика уровня</b>		<b>Качественная характеристика уровня</b>
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворительно (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

**5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ**

**5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля**

**5.1.1. Практические/семинарские занятия**

Примерный перечень тем

1. Работа в команде
2. Коммуникация
3. Языковая культура
4. Правила общения в компании

Примерные задания

Изучите лексику по теме "командная работа"

Расскажите о плюсах и минусах командной работы

Расскажите, был ли у Вас опыт командной работы

Прочитайте текст. Составьте 5 вопросов к нему.

Выпишите основные моменты, по мнению автора, необходимые для командной работы.

**Ein Team ein Wort**

Wenn Wolfgang Mayhuber in entspannter Runde über seine Karriere plaudert, drifft er schon mal ins Tierreich ab: Der Lufthansa-Chef begann seine Laufbahn als "Produktionsschwein". Was wie ein wenig rühmliches Charakterzeugnis klingt, beschreibt vielmehr seinen ersten Einsatz: So heißen intern die Mitarbeiter der Instandhaltung.

Als "Elefantenrollschuh" bezeichnen hingegen die Daimler-Manager ihr Kompaktfahrzeug Smart. Den abschätzigen Begriff ersannen zwar einst die Rivalen von Volkswagen. Spätestens seit das millionste Smart-Exemplar vom Band rollte, gehört die Bezeichnung aber zum Daimler-Jargon - wenn auch höchst inoffiziell.

Im Betriebsjargon beliebt sind ebenso Nahrungsmittel-Analogien: Bei der WirtschaftsWoche etwa ziehen sich Ressortleiter und Chefredaktion regelmäßig zur "Käserunde" zurück - der Legende nach verdankt sie den Namen einer üppigen Käseplatte aus Anlass eines Einstands.

Ob tierisch, spöttisch oder metaphorisch - Betriebsprosa und interne Sprachschöpfungen gibt es in fast jedem Unternehmen. Aus gutem Grund: Firmenslang, in der Wissenschaft auch Soziolekte genannt, sind für gruppendynamische Prozesse geradezu Bedingung und haben gleich mehrere Aufgaben.

Zum einen machen sie die Kommunikation oft einfacher und schneller. Wer eingeweiht spricht, muss im Büro nicht mehr viel erklären - alle wissen sofort, um was es geht. Im "Goldfischteich" landen zum Beispiel besonders besagte Mitarbeiter der Nürnberger Versicherung; im benachbarten Erlangen gehen Angestellte frühmorgens entweder in den "Himbespalast", das "Kiesblatt" oder den "Bananenbau" - allesamt Siemens-Betriebsstätten, denen Kollegen und Volksmund ihre Spitznamen gaben. Und "beim Daimler" gibt es Berufseinsteiger und Ex-Praktikanten, die nach dem Studium von der "Zusi" profitieren, wie der Beschäftigungspakt "Zukunftssicherung" genannt wird.

Im betriebsinternen Flachs zwischen Zugehörigen und denen, die es werden wollen, spiegelt sich zuweilen aber auch Respekt vor der Unternehmenshistorie. So verstehen sich sieben Jahre nach der Umwidmung zur Tourismus-Marke TUI algediente Preussag-Mitarbeiter immer noch als "Preuss-Säcke". Und als "Aniliner" bezeichnen sich nach wie vor Mitarbeiter des Chemieriesen BASF, obwohl der Firmenname "Badische Anilin- und Soda-Fabrik" längst Geschichte ist.

Solche internen Sprachmuster machen Teams zugleich nach außen erkennbarer, etwa wenn die Begriffe nur in einer bestimmten Abteilung gesprochen werden. Nach innen sorgen sie wiederum dafür, dass die Kollegen geschlossener agieren - oder wie es der Nürnberger Sozialwissenschaftler Peter Wellhöfer formuliert: "Sie fördern den Gruppenzusammenhalt."

Und die Karriere. Jargon, ganz gleich ob sachlich-technisch oder selbstironisch-augenzwinkernd, ist immer auch eine Art verbaler Dresscode, der dem Unternehmen einen speziellen Sound gibt. Wer nach kurzer Zeit etwa an Projekten "laboriert", nur weil das alle anderen auch so nennen, oder wer dieselben Floskeln wie der Chef benutzt, signalisiert damit unterschwellig Loyalität und Anpassungsbereitschaft. Die Pflege des Firmenjargons kann sogar ein integraler Bestandteil der internen Unternehmenskommunikation sein. Denn Sprache verrät immer auch Bewusstsein. Wer also die Spezialsprache beherrscht, hat es gelernt, wie seine Firma zu denken, zu fühlen - und zu ticken. "Identifikation und Loyalität sind die eigentlichen Erfolgsgrößen der Mitarbeiterkommunikation", sagt etwa die Kommunikationswissenschaftlerin Sabina Einwiller.

Активация Windows  
Чтобы активировать Windows, перейдите в раздел "Параметры".

Страница 1 из 2 Число слов: 453 английский (США) 100%

Изучите лексику по теме "языковое общение"

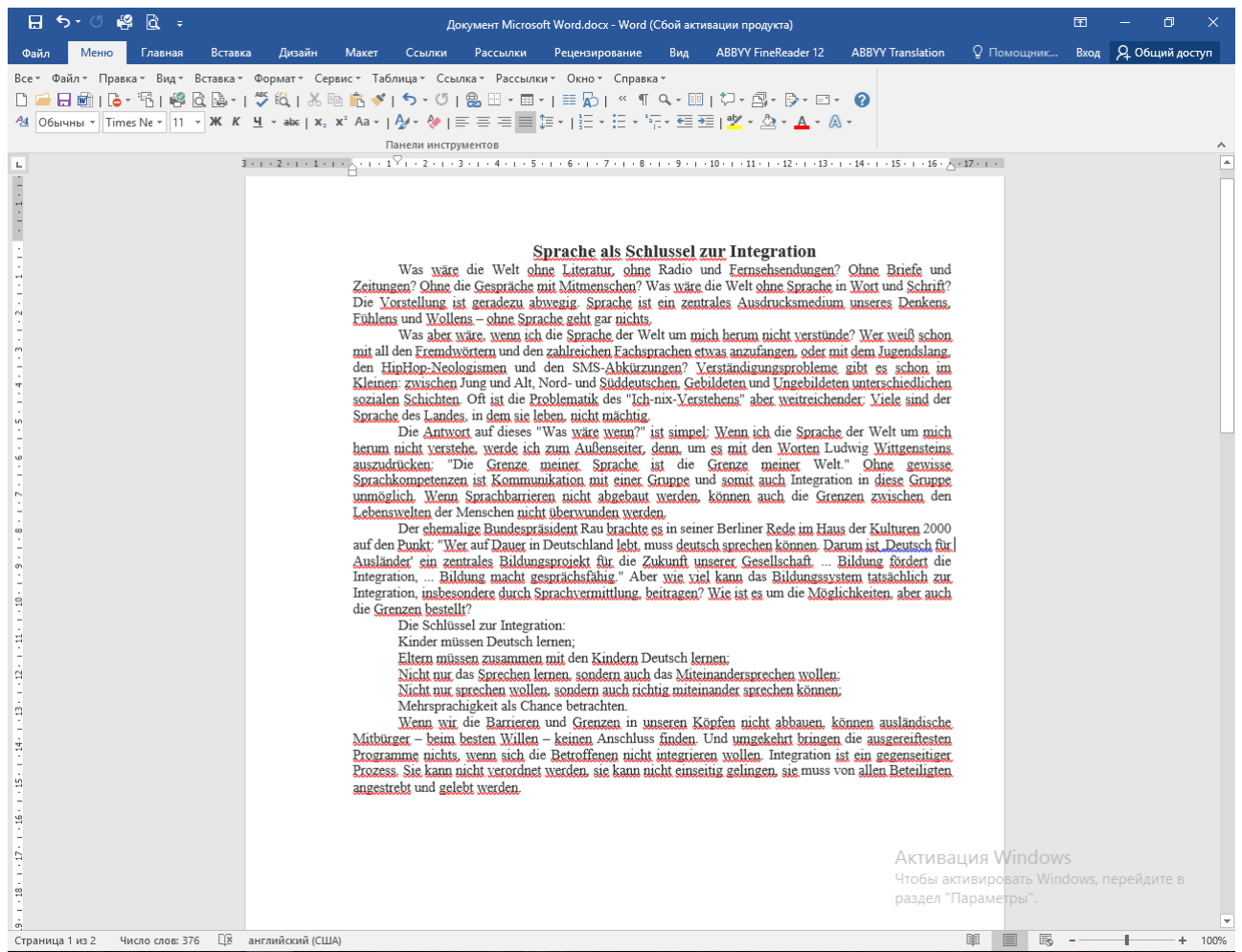
Расскажите о Вашем общении с друзьями, коллегами.

Расскажите, испытывали ли Вы трудности в общении на работе

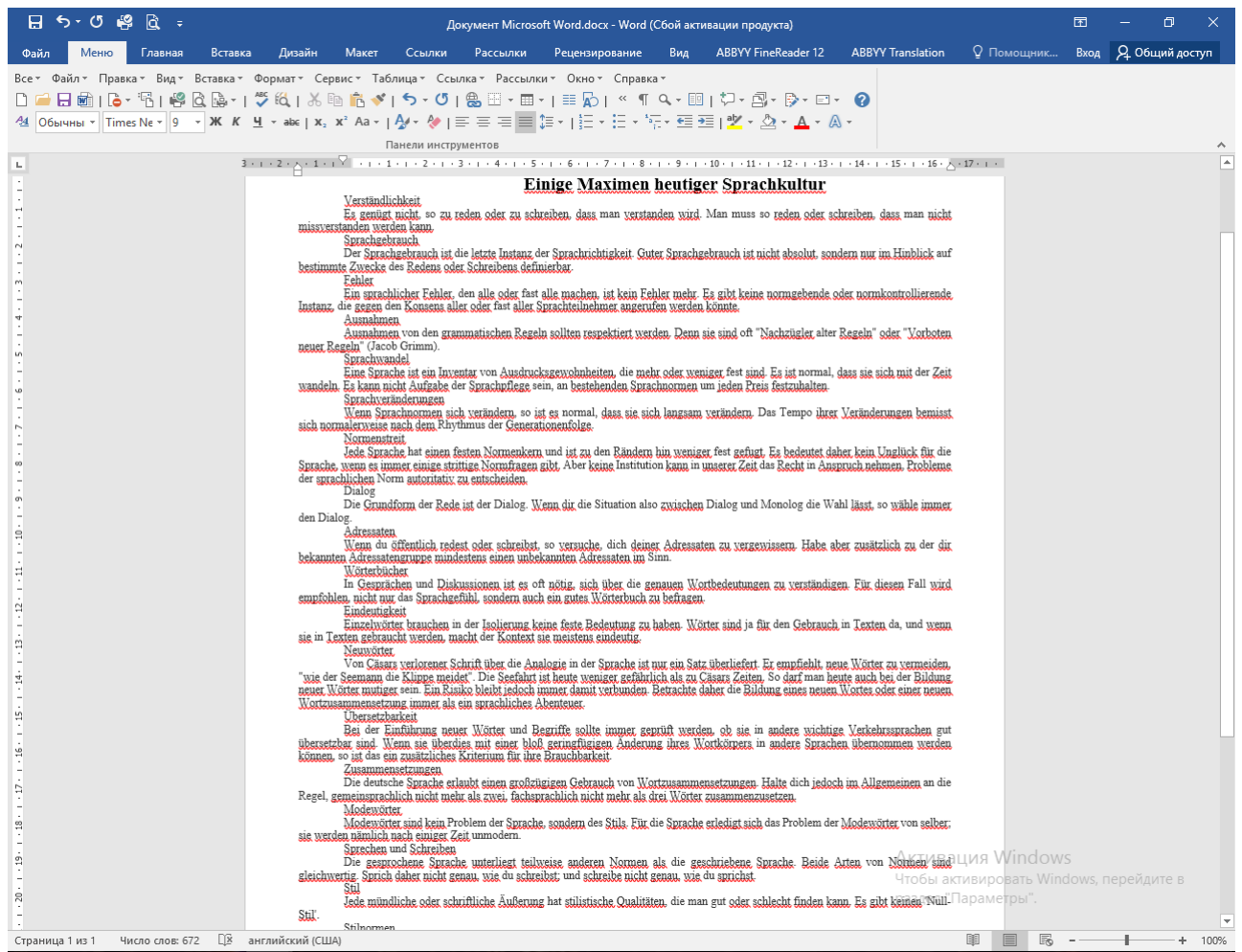
Прочитайте текст. Опишите роль языка, с точки зрения автора, в общении между людьми.

Обсудите текст со своими одногруппниками. Составьте 5 вопросов к тексту.

Согласны ли Вы с мнением автора данного текста?



- Изучите лексику по теме "культура общения на языке"
- Расскажите о правилах общения с представителях других культур.
- Расскажите о своем опыте общения (если он у Вас был) с представителями Европы и Востока
- Какие ошибки следует избегать во время общения.
- Прочитайте текст. Составьте план к нему. Обсудите текст по Вашему плану.



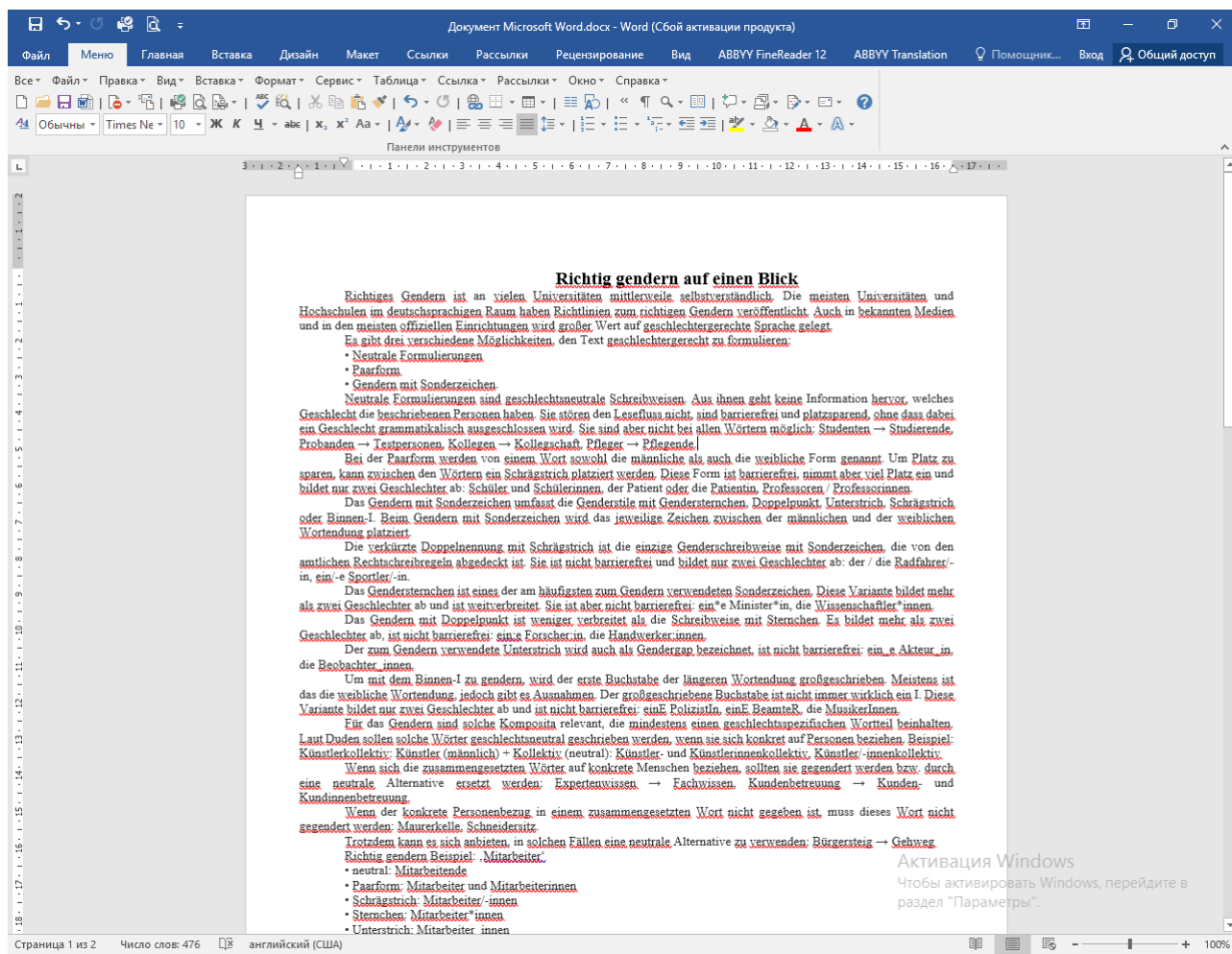
Изучите лексику об основных правилах общения

Расскажите о правилах общения между сотрудниками в компании, где Вы работаете

Прочитайте текст. Какие новые правила Вы узнали?

Обсудите текст в аудитории. Составьте план обсуждения.

Приведите примеры правильного общения между коллегами.



## LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

#### Базовый

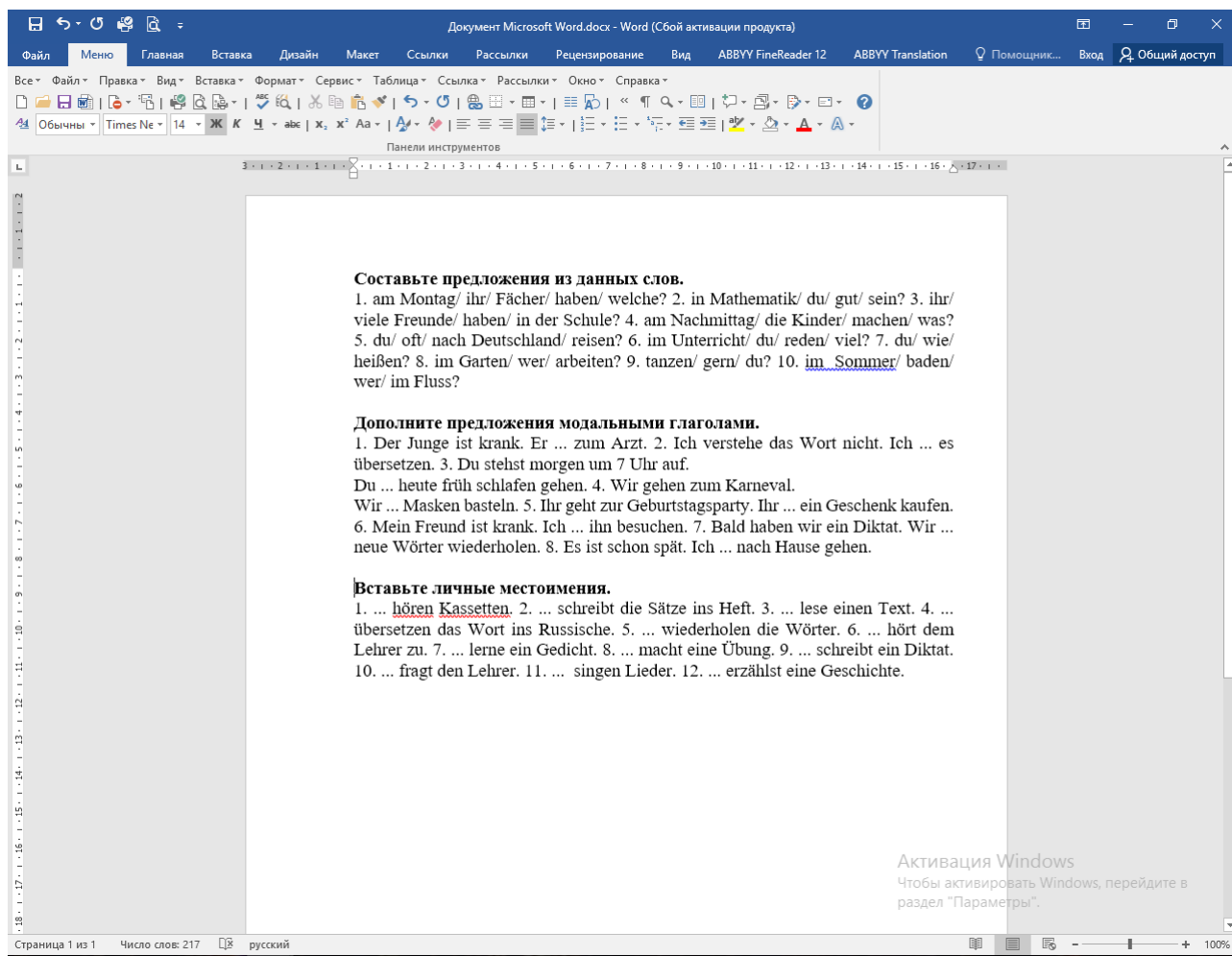
##### 5.2.1. Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения № 1

Примерный перечень тем

###### 1. Грамматика

Примерные задания

1. Прочитайте слова и составьте из них предложение.
2. Дополните предложение модальными глаголами и переведите их на русский язык.
3. вставьте личные местоимения в предложения



LMS-платформа – не предусмотрена

## 5.2.2. Контрольная работа для обучающихся заочной формы обучения № 2

Примерный перечень тем

1. Прилагательные и существительные

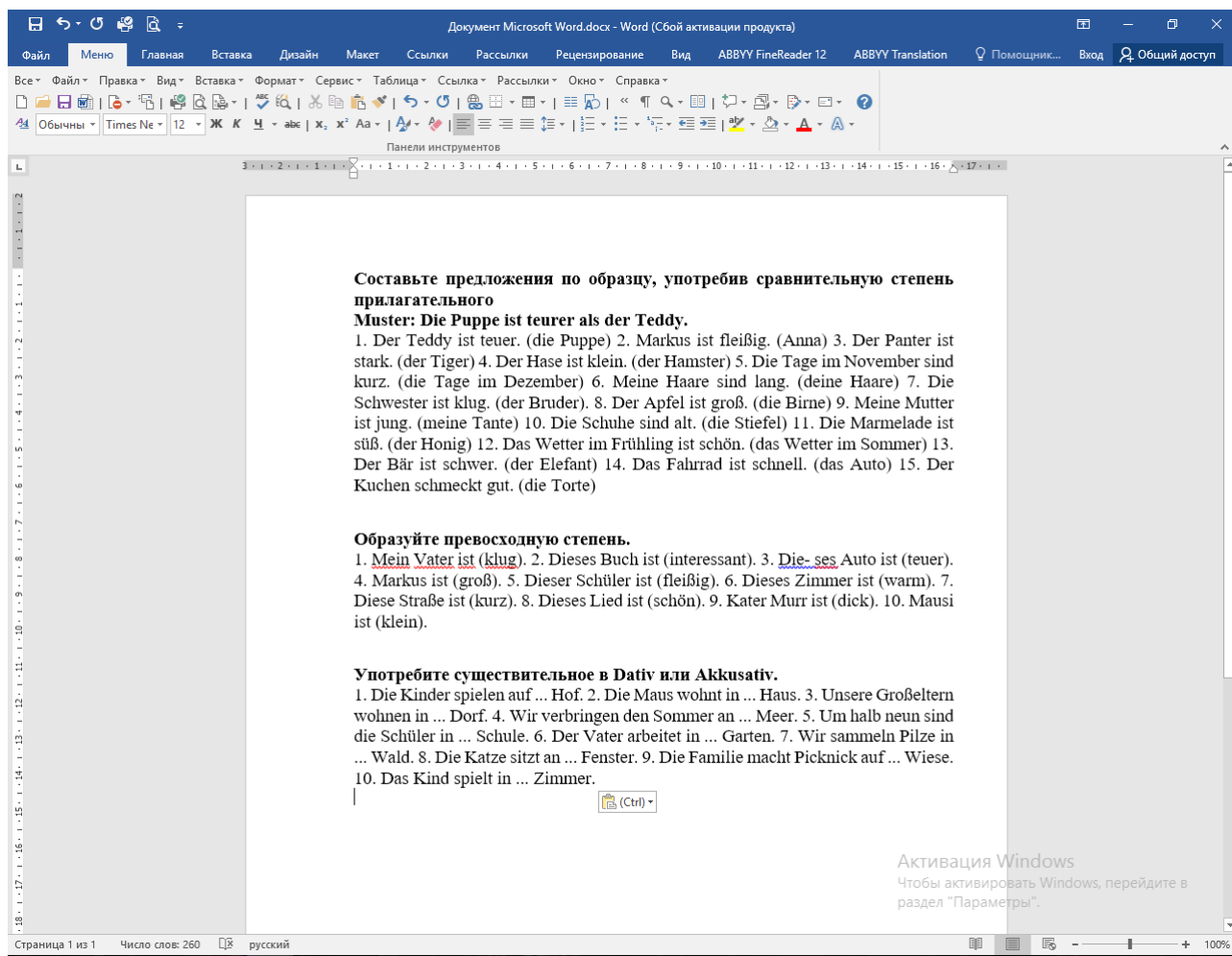
Примерные задания

1. Повторите степени сравнения прилагательных.

2. Составьте предложения по образцу, употребив сравнительную степень прилагательного.

3.Образуйте превосходную степень.

4. Употребите существительное в Dativ или Akkusativ.



## LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.2.3. Домашняя работа № 1

Примерный перечень тем

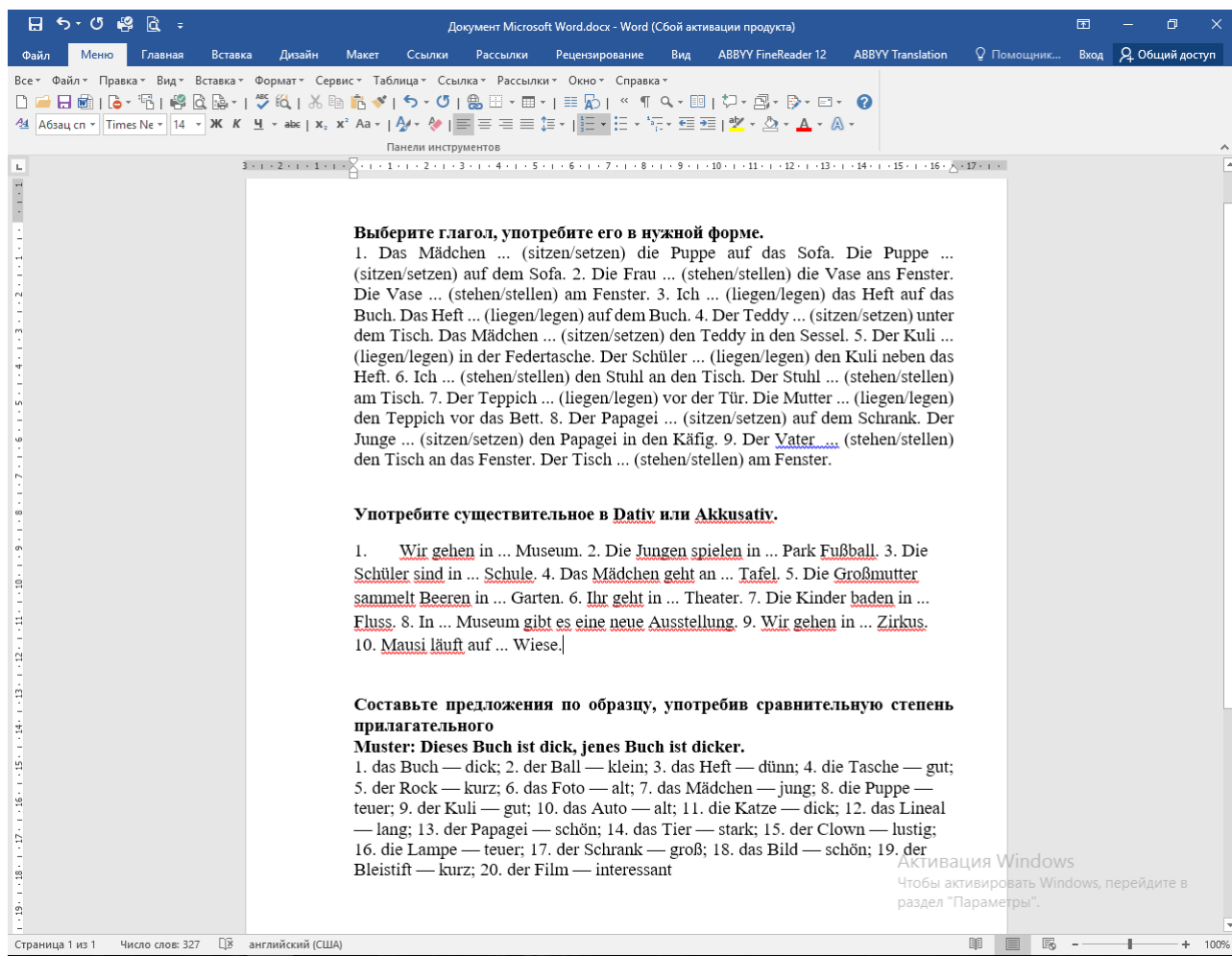
1. Глагол, прилагательное, существительное

Примерные задания

1. Выберите глагол, употребите его в нужной форме

2. Употребите существительное в Dativ или Akkusativ

3. Составьте предложения по образцу, употребив сравнительную степень прилагательного



## LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.2.4. Домашняя работа № 2

#### Примерный перечень тем

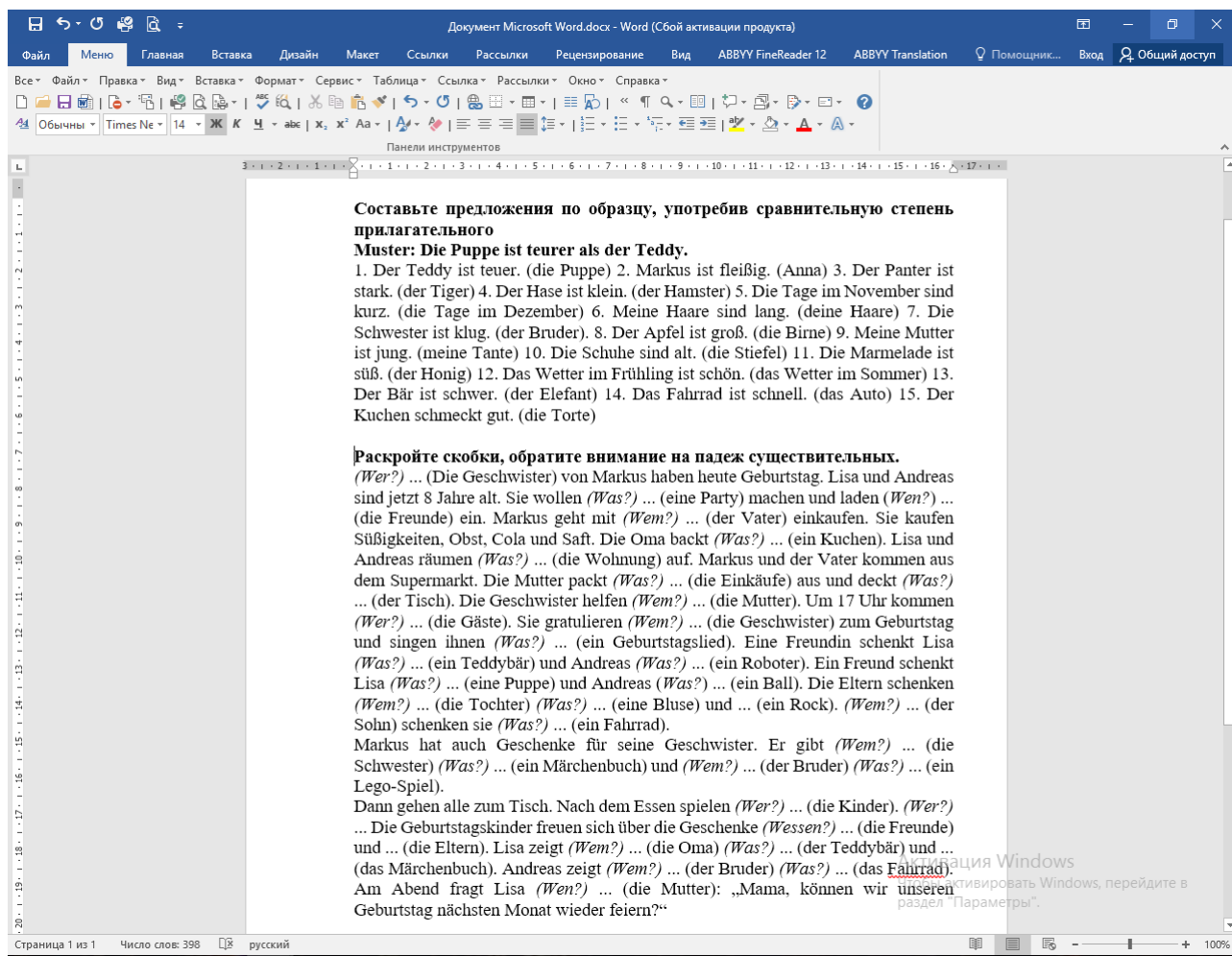
#### 1. Существительные

#### Примерные задания

#### 1. Составьте предложения по образцу, употребив сравнительную степень прилагательного

#### 2. Раскройте скобки, обратите внимание на падеж существительных





LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

#### 5.3.1. Зачет

Список примерных вопросов

1. Расскажите об основных правилах работы в Вашей компании
2. Расскажите о корпоративной культуре компании, где Вы работаете
3. Взаимоотношения между сотрудниками компании
4. Расскажите о плюсах и минусах работы в большой компании
5. Роль руководителя в компании
6. Взаимоотношения между руководителем и сотрудниками компании
7. Язык делового общения
8. Основные правила общения с представителями других культур
9. Расскажите о командной работе
10. Расскажите об опыте командной работы

LMS-платформа – не предусмотрена

#### 5.3.2. Экзамен

Список примерных вопросов

1. Дайте рекомендации для работы в команде

2. Правила обращения к сотрудникам в компании. Существуют ли определенные правила в Вашей компании

3. Плюсы и минусы командной работы

4. Правила общения в команде

5. Роль руководителя в командной работе

6. Культура командной работы

7. Основные правила работы в международной команде

8. Предложите свои рекомендации по работе в международной команде

9. Расскажите, в какой команде Вам бы хотелось работать и почему

10. Трудности общения в международной компании

LMS-платформа – не предусмотрена

#### **5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности**

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.